



Synthèse de presse du Consulat général de France à Ho Chi Minh Ville (*) du 31 juillet au 04 août 2006

Articles à la une:

- Visite du Président vénézuélien Hugo Chavez au Vietnam
- Rapatriement de 20 vietnamiens expatriés au Liban
- Nouveau décret sur les cybercafés et la protection des données

► A la Une :

Venezuela/VN-Visite : Le président du Venezuela Hugo Chavez est arrivé à HN le 31 juillet dans le cadre d'une visite officielle de 2 jours au VN. 4 accords sur la coopération bilatérale ont été signés en sa présence. Ce sont l'accord cadre sur la coopération entre les deux gouvernements, l'accord de coopération culturelle, l'accord de coopération sur l'énergie et l'accord de coopération pétrolière. Une déclaration commune entre le VN et le Venezuela a été rendue publique précisant la nécessité d'intensifier les échanges commerciaux, de promouvoir la coopération bilatérale, d'échanger réciproquement les expériences et le transfert technologique dans les secteurs de pointe tels l'énergie, l'exploitation minière et l'agriculture. A l'issue d'une rencontre avec 200 hommes d'affaires vietnamiens, Le président Chavez a laissé entrevoir des possibilités de coopération avec le VN dans la construction d'une raffinerie et le désir de créer une joint-venture entre les compagnies générales du pétrole des deux pays dans l'exploitation pétrolière au Venezuela. M. Chavez a également chargé son ministre des Finances de créer un Fonds de 100 millions de \$ pour promouvoir les activités de coopération avec le VN. (Cong An Tp. HCM, 01/08/06-p.15, Nguoi Lao Dong, 01/08/06-p.2, Thanh Nien, 01/08/06-p.1, Nguoi Lao dong, 02/08/06-p.3, Thoi bao Kinh te Saigon, 03/08/06-p.7)

Liban/VN-Expatriés : La commission européenne a demandé à l'Organisation internationale pour les Migrations (OIM) de déclencher un programme d'évacuation d'environ 10.000 travailleurs expatriés des pays en voie de développement (dont les vietnamiens) du Liban à ses frais, soit 11 millions d'€. La compagnie aérienne du VN (VNA) s'est engagée à transporter tous les vietnamiens du Liban sur ses vols réguliers Bangkok-HCMV et Bangkok-HN. Un 1^{er} groupe de 60 travailleurs vietnamiens composé de personnes munies de papiers en règle ont quitté Beyrouth le 2 août par la route pour se rendre jusqu'à la frontière entre le Liban et la Syrie. Ils se reposeront à Damas en attendant de prendre l'avion pour rentrer chez eux. Selon les prévisions, 20 premiers travailleurs expatriés arriveront à HN le 2 août et les 40 autres, le 5 août. L'évacuation du 2^e groupe est en cours de préparation. (Nguoi Lao Dong, 01/07/06-p.4, Tuoi Tre, 02/08/06-p.15, Saigon Giai Phong, 02/08/06-p.8, Tuoi Tre, 03/08/06-p.15, Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.4)

VN-Informatique : Le ministère des Postes et des Télécommunications a informé les propriétaires des cafés Internet qu'ils devront installer, à partir du 1^{er} août 2006, un logiciel de gestion qui stockera pendant 30 jours des informations sur leurs clients : adresse d'accès à l'Internet, heure d'accès et service connecté (e-mail, chat, ftp,...). D'autre part les propriétaires devront également enregistrer l'identité de leur clientèle. (Saigon Giai Phong, 01/08/06-p.12)

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

► Politique:

VN-Législation :

Commerce : Le gouvernement a rendu public le décret n°72/2006 détaillant la loi sur le commerce des bureaux de représentation ou des filiales des sociétés étrangères au VN. Ce décret annule les réglementations précisées dans le décret gouvernemental n°45/2000. (Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 04/08/06-p.8)

Administration : Le Premier ministre a signé la directive n°26/2006 interdisant l'utilisation de l'argent public pour financer des cadeaux ou l'organisation de réceptions non autorisées. Cette directive a pour objectif de limiter le gaspillage et les pertes énormes du budget de l'Etat qui portaient atteinte à l'image des fonctionnaires et qui suscitaient le mécontentement populaire. (Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.1)

HCMV-Administration : La commission permanente du Parti de HCMV a rendu publique l'instruction n°02 sur la planification et la formation. HCMV s'est fixé pour objectif jusqu'en 2015 de former 500-1.000 agrégés et docteurs dans les secteurs de la gestion et des sciences techniques, d'attirer des Vietkieu scientifiques et de former en sciences politiques et en langues étrangères 100% des cadres de direction et de gestion. (Saigon Giai Phong, 31/07/06-p.1)

Ex-toxicomanes : Une délégation des députés de l'Assemblée nationale de HCMC, conduite par Mme Pham Phuong Thao, présidente du Conseil populaire et présidente de la délégation des députés de HCMV, a eu une réunion de travail avec le comité de gestion du groupe des entreprises et des agglomérations populaires de Nhi Xuan. Ce groupe a attiré jusqu'à présent 57 sociétés d'un capital global de près de 350 milliards de dong et un personnel de 531 travailleurs ex-toxicomanes de HCMV. (Tuoi Tre, 03/08/06-p.2, Nguoi Lao Dong, 03/08/06-p.5)

La délégation s'est rendue le lendemain au quartier de Cau Kho (Q.1) pour faire le point sur la gestion et l'intégration sociale des ex-toxicomanes. Les services compétents de HCMV ont depuis le début de l'année aidé plus de 1.000 toxicomanes à se réintégrer dans la société. (Tuoi Tre, 04/08/06-p.3, Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.2)

HCMV-Tourisme : Plus de 50 représentants étrangers du secteur touristique et hôtelier à HCMV ont participé à une réunion organisée par le département général du Tourisme du VN et le Comité populaire de HCMV dans le but de trouver des solutions au développement du tourisme de la ville dans les 10 ans à venir. Les participants ont fait des propositions concrètes sur les infrastructures, les spécialités de la région, les programmes de distraction nocturne et l'élargissement des horaires d'ouverture des bars après 23h00. (Tuoi Tre, 03/08/06-p.11, Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.6, Nguoi Lao Dong, 03/08/06-p.7)

HCMV-Nomination :

Députés de HCMV : Le comité permanent de l'Assemblée nationale a approuvé l'élection de Mme Pham Phuong Thao, secrétaire-ajointe au Parti de HCMV et présidente du Conseil populaire de HCMV, au poste de présidente de la délégation des députés de l'Assemblée nationale à HCMV du mandat en cours, 2002-2007. (Saigon Giai Phong, 02/08/06-p.1)

Electricité : M. Lê Van Phuoc, directeur-adjoint de la compagnie d'Electricité de HCMV, est nommé directeur de cette compagnie pour un mandat de 5 ans, à partir du 1^{er} août 2006. (Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.1)

HCMV-Visites :

Canada : Le secrétaire du Parti de HCMV, Lê Thanh Hai, a reçu M. Sanjeev Chowdhury, consul général du Canada à HCMV, venu le saluer au terme de sa mission. (Saigon Giai Phong, 02/08/06-p.1)

Australie : Le secrétaire du Parti de HCMV, Lê Thanh Hai, et le président du Comité populaire de HCMV, Lê Hoang Quan, ont reçu l'Ambassadeur d'Australie au VN, Bill Tweddell, dans le cadre d'une visite de courtoisie. (Saigon Giai Phong, 02/08/06-p.1)

Allemagne : Le secrétaire du Parti de HCMV, Lê Thanh Hai, a reçu M. Joern Sens, vice-président du groupe allemand Siemens. Les deux parties ont discuté des mesures sur la mise sur pied du projet de construction de 2 lignes de métro Saigon-Tham Luong et Saigon-Ben Xe Mien Tay. (Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.1)

Etats-Unis : Le secrétaire du Parti de HCMV, Lê Thanh Hai, et le président du Comité populaire de HCMV, Lê Hoang Quan, ont reçu M. Michael Marine, ambassadeur américain au VN, à l'occasion de sa mission dans certaines provinces du sud. (Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.2, Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.1)

Corée du Sud : Le président du Comité populaire de HCMV, Lê Hoang Quan, a reçu M. Park Sam Koo, président du groupe coréen Kumho, au cours d'une visite de courtoisie. (Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.1)

HCMV-Immobilier : Le vice-président du Comité populaire de HCMV, Nguyễn Văn Dũa, a accepté de reporter la date de clôture de délivrance de titres de propriété à HCMV au 30 juin 2007 au lieu de fin décembre 2006. Les services compétents de la ville ont délivré jusqu'à présent plus de 740.000 titres de propriété (appelé carnet rouge). 600.000 dossiers sont encore en cours d'étude. (Nguoi Lao Dong, 30/07/06-p.2)

Sud VN-Mer : Le Premier ministre a chargé le ministère des Communications et du Transport d'élaborer une étude de pré-faisabilité d'un corridor maritime au sud sur les crédits de la Banque Asiatique pour le Développement (BAD). Selon les prévisions, ce corridor de 900km traversera le VN, le Cambodge et la Thaïlande et sera l'un des axes principaux du programme global de coopération entre les pays de la sous-région élargie du Mékong. (Thoi bao Kinh te Saigon, 03/08/06-p.8)

Delta du Mékong-budget : Le gouvernement a accordé 2.000 milliards de dongs pour des projets hydrauliques du delta du Mékong d'ici à l'an 2010. Ce sera l'investissement le plus important jusqu'à présent pour les travaux hydrauliques et pour la culture aquatique dans les provinces littorales du delta du Mékong. (Tuoi Tre, 04/08/06-p.2)

HCMV-Administration/Passeport : Le service de l'Immigration de HCMV est en train d'achever les préparatifs pour un essai de délivrance (ou prorogation) de passeport via Internet. Avec la nouvelle formule, le demandeur aura seulement à accéder à Internet pour retirer le formulaire, le remplir, le déposer au service de l'Immigration puis rentrer chez lui pour attendre le résultat. La nouvelle démarche prendra 8 jours, contre 15 jours avec l'ancien procédé. Le service de l'Immigration de HCMV reçoit actuellement plus de 500 demandes de passeport par jour. (Tuoi Tre, 04/08/06-p.2)

► Relations internationales:

Thaïlande/VN-Riz : L'Union des Vivres du VN (Vietfood) et l'Union des exportateurs du riz de la Thaïlande ont signé un traité de stabilisation du prix du riz. Les services concernés des deux pays se réuniront chaque trimestre pour discuter des tendances du prix du riz dans le pays et de l'exportation du riz. Selon ce traité, le VN et la Thaïlande exporteront dans les années à venir leur riz au Moyen-Orient. (Saigon Giai Phong, 31/07/06-p.12)

Thaïlande/HCMV-IDE : Une délégation thaïlandaise conduite par le vice Premier ministre et ministre de l'Industrie Surya Jungrungrea Kit est arrivé au VN (3 - 6 août) pour s'enquérir des potentialités sur le commerce et l'investissement. Selon les prévisions, la délégation s'entretiendra avec les représentants des zones industrielles et des zones économiques de HCMV, de la poste frontière de Moc Bai (province de Tay Ninh) et des provinces de Dong Nai, Binh Duong et la ville de Can Tho. (Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.7)

VN/Malaisie-Expatriés: Au cours d'une campagne de contrôle des travailleurs expatriés en situation irrégulière en Malaisie le 30 juillet dernier, la police locale a détenu 1.768 travailleurs étrangers. 495 d'entre eux sont des vietnamiens. Ceux-ci sont arrêtés pour utilisation de faux passeport ou de visa périmé ou sans passeport. Après

vérification, 483 vietnamiens ont été relâchés. L'Ambassade du VN en Malaisie a demandé aux autorités malaises de traiter les 12 vietnamiens restants avec humanité. (Saigon Giai Phong, 02/08/06 & 03/08/06-p.8, Tuoi Tre, 03/08/06-p.4, Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.7)

Cambodge/VN-Importation : Un accord a été signé entre le VN et le Cambodge selon lequel le gouvernement vietnamien accordera au Cambodge un traitement préférentiel d'exemption de taxes d'importation sur 40 produits agricoles cambodgiens à partir du 1^{er} septembre 2006. (Thanh Nien, 04/08/06-p.2)

► Relations franco-vietnamiennes:

HCMV-Vietkieu : Une rencontre entre 50 jeunes vietkieu de France et des vietkieu français installés à HCMV s'est déroulée au siège du comité du Front de la Patrie de HCMV sous les auspices de l'association des jeunes vietnamiens de France. Cette organisation compte plus de 200 jeunes vietkieu de la 2^{ème} génération. Les jeunes vietkieu manquaient d'informations sur la possibilité de faire un stage d'études dans des universités au VN, sur les opportunités de développement des métiers dans le pays ou sur la création d'une société au VN. L'association des Etudiants de HCMV s'est engagée à les accueillir dans le cadre des activités sociales. L'association des jeunes entrepreneurs de HCMV a également fait savoir qu'elle pourrait présenter des jeunes vietkieu à ses sociétés-membres en vue d'un stage d'études. (Saigon Giai Phong, 30/07/06-p.7, Tuoi Tre, 30/07/06-p.3, Nguoi Lao Dong, 30/07/06-p.2)

AFD/VN-Loi : L'Agence Française de Développement (AFD) financera à hauteur de 350.000 € le département de gestion du marché pour la mise en place du projet de formation des gestionnaires de marché dans la mise en application de loi sur la propriété intellectuelle. (Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 04/08/06-p.8)

► Economie:

Bilan socio-économique : Le secrétaire du Parti de HCMV, Lê Thanh Hai, s'est entretenu avec des représentants du Comité populaire et des services publics pour faire le point sur la situation socio-économique des 7 premiers mois de l'année et pour discuter des mesures de développement économique d'ici fin 2006. M. Lê Thanh Hai a demandé aux services concernés de poursuivre la réforme administrative, de créer un environnement favorable aux investissements et au commerce (notamment les IDE) et de donner la priorité au programme de relogement des habitants expropriés par le plan d'urbanisation et au programme des habitations pour les ouvriers. (Nguoi Lao Dong, 01/08/06-p.7)

Bilan socio-économique de HCMV par rapport aux 7 premiers mois de 2005

Exportations	7,9 milliards de \$	+17,8%
Secteur tertiaire		+20,4%
Mobilisation des capitaux	227.776 milliards de dongs	+36,2%
Investissements directs étrangers (IDE)		+32,7%
Tourisme	1,3 millions de touristes étrangers	+8,3%
Recettes touristiques	8.744 milliards de dongs	+20%

VN-Banque : La banque commerciale par actions import-export du VN (Eximbank) a émis le 31 juillet des bons d'obligations en dollars et en dongs pour une valeur totale de 500 milliards de dongs. Ce sont des bons pour des termes de 9 mois et d'1 an. (Thanh Nien, 31/07/06-p.1)

(*) Ce document est une synthèse de la presse vietnamienne et ne saurait engager la responsabilité du consulat.

HCMV-Banque : La Banque d'Etat a autorisé certaines banques commerciales de HCMV à créer des succursales dans toutes les localités du pays. Ce sont les banques EAB, OCB, ACB et Sacombank. Ces nouvelles succursales sont en fait des centres de transactions bancaires rénovés. (Saigon Giai Phong, 01/08/06-p.6)

Japon/HCMV-Commerce : La société Calpis testera en septembre prochain le lancement de canettes de café à HCMV sous la marque commerciale Birthday de 190gr pour environ 7.000 dongs. Cette société commerciale de boissons de marque du Japon s'est fixée un chiffre d'affaires d'1 milliard de yens dans la vente de cette boisson au VN jusqu'en 2010. Source Nihon Keiza, AVI (Tuoi Tre, 31/07/06-p.11)

Dong Nai-IDE/Faillite : La société Dong Nai a racheté la société Cheerfield Vina (dans la zone industrielle Loteco de la province de Dong Nai – sud) pour ...1\$ symbolique. Elle devra régler les 34 milliards de dongs de dettes de cette entreprise. Cheerfield Vina est une société à capital étranger investissant 3,6 millions de dollars dans la production de moules pour semelles de chaussures. (Tuoi Tre, 02/08/06-p.11, Thoi bao Kinh te Saigon, 03/08/06-p.24)

HCMV-IDE : Selon le département général des Statistiques, le VN a attiré depuis le début de l'année près de 3,42 milliards de \$ en investissement directs étranger (IDE) par l'attribution de 367 nouvelles licences d'activités et par l'augmentation de capital pour 197 projets IDE déjà opérationnels. L'industrie et la construction sont les secteurs exerçant le plus d'attractivité sur les investisseurs. HCMV se place en tête du pays avec 125 projets d'une valeur de plus d'1 milliard de \$. Hongkong est le 1^{er} des 32 pays et territoires investissant au VN avec un montant de 619,6 millions de \$. (Thoi bao Kinh te Saigon, 03/08/06-p.9, Doanh nhan Saigon cuoi tuan, 04/08/06-p.8)

Hauts Plateaux-Energie: La compagnie générale de l'Electricité du VN (EVN) investira 736 milliards de dongs pour le réseau électrique des hameaux et des villages des ethnies minoritaires des 5 provinces des hauts plateaux du centre : Gia Lai, Kon Tum, Dac Lac, Dac Nong et Lam Dong. (Saigon Giai Phong, 31/07/06-p.1)

HCMV-Tourisme : HCMV a accueilli au cours du 1^{er} semestre de l'année plus de 1,1 million de touristes étrangers, soit 16% de plus par rapport à la même période en 2005. Les recettes touristiques de la ville représentent 45% des recettes nationales et 5% du PIB de HCMV. 10% de ces touristes viennent des pays-membres de l'ASEAN pour des raisons d'affaires ou de tourisme. Le service du Tourisme de HCMV vient de recevoir l'Ordre du Travail de 2^e classe accordé par le président de l'Etat. Le nombre de touristes étrangers à HCMV a augmenté en moyenne de 18% chaque année en passant de 1,1 million de touristes en 2000 à 2 millions en 2005. Le service du Tourisme envisage d'accueillir 2,3 millions de touristes étrangers en 2006. (Saigon Giai Phong, 31/07/06-p.6 & 01/08/06-p.12, Nguoi Lao Dong, 01/08/06-p.2, Thanh Nien, 01/08/06-p.2)

HCMV-Commerce/Essence: Selon le service du Commerce de HCMV, 74 stations d'essence seront fermées d'ici à la fin de l'année pour infraction aux réglementations sur le commerce de l'essence. Ce sont des infractions sur l'autorisation de construction, l'empiétement de la chaussée, les mesures anti-incendie, l'emplacement, etc. Les services concernés sont en train d'élaborer un projet de modification de l'emplacement des stations d'essence à HCMV qui sera ensuite soumis à l'approbation du Comité populaire municipal. (Thanh Nien, 01/08/06-p.2)

HCMV-Commerce/Détaillant : Le marché de vente au détail à HCMV a enregistré ces derniers temps des signes de changement. Aussitôt l'ouverture d'une série de 12 magasins de CoopMart à HCMV en début de juillet 2006 sur la base d'une rénovation de ses points de vente au détail, la société privée G7Mart a annoncé le lancement de 500 magasins G7Mart dans tout le pays en juillet et en août 2006. Co.opMart a investi 36-40 millions de dongs pour chacun de ses magasins, G7Mart jusqu'à 100-150 millions de dongs. A côté du « déploiement de force » des distributeurs vietnamiens, d'autres grands producteurs locaux ont également voulu affirmer leur présence par la création des magasins de vente de leurs produits. Tel est le cas de la société Vissan avec 30 magasins de vente à HCMV, le groupe textile Vinatex avec 36 supermarchés Vinatex dans le pays. Selon

les investisseurs étrangers, le VN est un marché de vente au détail intéressant avec une croissance moyenne de 30% par an et près de 85% de clients assidus dans les provinces du sud. (Saigon Giai Phong, 03/08/06 & 04/08/06-p.2, Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.13)

HCMV-Electricité : L'usine de traitement des ordures de Go Cat a produit dans les 7 premiers mois de l'année plus de 5 millions de KWh d'électricité à partir des ordures ménagères. C'est la 1^{ère} usine de ce genre au VN dont les frais d'investissement se chiffraient à 260 milliards de dongs. 60% des capitaux proviennent des aides hollandaises. (Nguoi Lao Dong, 02/08/06-p.3)

HCMV-Exposition : Une exposition internationale autopetro-2006 sur les moyens de déplacement et les combustibles se déroulera du 3 au 6 août au centre des expositions internationales Hoang Van Thu (Q. Tan Binh). Selon le comité d'organisation, 120 sociétés y seront représentées, soit 20% de plus que l'année dernière. Par rapport à 2005, la participation des sociétés étrangères a également augmenté de 43%. (Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.8)

HCMV-Industrie/Carburant : La société pétrolière de HCMV (Saigon Petro) entreprendra officiellement la production d'un biocarburant pour moteur diesel (biodiesel) dans le courant du mois d'août avec un investissement d'environ 9,69 milliards de dongs. 1,5 milliard de ce capital provient d'un crédit national. Ce carburant est fabriqué à partir de l'huile de table usée. (Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.4)

► **Maux sociaux:**

Long An-Ordre public : La police du bourg de Ben Luc (province de Long An – sud) a administré une amende de 350.000 à 500.000 dongs à trois chinois travaillant dans une société taiwanaise Ching Luh pour perturbation à l'ordre public. Ces ouvriers n'avaient pas payé leurs courses et avaient agressé des chauffeurs de taxi moto (honda om). La direction de la société Ching Luh les a ensuite renvoyés en Chine. (Nguoi Lao Dong, 31/07/06-p.2)

Kien Giang-Essence/contrebande : La police du district de Kien Luong (province de Kien Giang – sud) a saisi plus de 1.600 litres d'essence prêts pour être transportés vers les frontières cambodgiennes. Du fait que l'essence au Cambodge est de 4.0000-5.000 dongs plus cher qu'au VN, la contrebande d'essence dans cette province limitrophe est bien développée. (Tuoi Tre, 30/07/06-p.3, Nguoi Lao Dong, 31/07/06-p.2)

HCMV-Prostitution : Le tribunal populaire de HCMV a condamné en 1^{ère} instance Lam Nhat Anh, chanteuse du groupe Black & White, à 6 ans de prison pour proxénétisme. La chanteuse prélevait à des mannequins qu'elle présentait aux clients 20 à 50 \$ pour chaque passe. (Nguoi Lao Dong, 01/08/06-p.10, Tuoi Tre, 01/08/06-p.4, Phu nu Thanh pho, 01/08/06-p.2)

HCMV-Contrebande :Le tribunal populaire de HCMV a condamné Nguyen Thi Ly, 59 ans, à 7 ans de prison pour recel de faux billets de banque. Celle-ci avait demandé à Lê Thi Choi, une sdf originaire de la province de Thanh Hoa (nord) de lui vendre 300 faux billets de banque de valeur de 100.000 dongs en retour d'une commission. Le Thi Choi a reçu une peine de 5 ans de prison pour circulation de faux billets de banque. (Thanh Nien, 04/08/06-p.19)

HCMV-Contrebande: La brigade de contrôle intersectorielle de HCMV a saisi 27 tonnes de produits chimiques d'origine douteuse dans le bureau et le dépôt de la société privée Duy Liem (Q.5). Le propriétaire de la société n'a pas pu présenter aux autorités les justificatifs nécessaires. (Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.7)

► Société:

Soc Trang-Terre: Des centaines de familles des communes de Hung Phu et Long Hung du district de My Tu (province de Soc Trang – sud) ont refusé de livrer leurs terres aux autorités locales dans le cadre du projet de construction d'un axe routier Quan Lo- Phung Hiep, car les indemnités sont minimales. Le responsable-adjoint de la police de district et les représentants de la commune de Hung Phu ont convoqué quelques familles pour les informer qu'ils auront recours à la force si les paysans ne leur remettent pas leurs terres avant le 31 juillet, en plus des propositions les encourageant à abattre volontairement les arbres dans leurs terres. (Tuoi Tre, 31/07/06-p.4)

HCMV-Activité sociale : Plus de 5.000 cadres et salariés des organisations, des sociétés et des entreprises basées dans l'arrondissement de Thu Duc ont participé à une marche pour les pauvres organisée par le comité du Front de la patrie et la Fédération du travail de cet arrondissement. Plus de 123 millions de dongs ont été collectés à l'issue de cette marche, dont 7 maisons de cœur d'une valeur totale de 56 millions de dongs offertes par les sociétés Kinh Do et Coca Cola. (Saigon Giai Phong, 31/07/06-p.12, Cong An Tp. HCM, 01/08/06-p.2)

HCMV-Environnement : Le comité de gestion du projet sur l'hygiène environnementale de HCMV a signé un contrat avec un entrepreneur chinois, la société China State Construction Engineering Corporation sur l'assainissement du bassin du canal Nhieu Loc-Thi Nghe. Les travaux consistent à draguer plus d'1 million de m³ de boue pour faciliter l'écoulement des eaux de ce canal; à construire et à consolider environ 16,6km de berges. Ce contrat d'une valeur de plus de 60 millions de \$ fait partie du projet de l'hygiène environnemental de HCMV financé par la Banque Mondiale à hauteur de 200 millions de \$. (Saigon Giai Phong, 01/08/06-p.1, Nguoi Lao Dong, 01/08/06-p.5, Tuoi Tre, 01/08/06-p.6)

HCMV-Environnement/déchets : Le service des Ressources naturelles et de l'Environnement a organisé un colloque sur les orientations du développement et de la politique d'encouragement au recyclage des produits en plastique. Selon ce service, HCMV enregistre chaque jour de 6.000 à 6.500 tonnes d'ordures ménagères dont environ 3.500 – 4.500 tonnes d'ordures solides. A l'heure actuelle, les autorités compétentes n'arrivaient pas à gérer des ateliers privés qui recyclaient ces déchets du fait que la qualité de ces produits recyclés est médiocre et pollue l'environnement. HCMV s'est fixé pour objectif jusqu'en 2010 de recycler 30-50% de ses ordures ménagères solides. (Saigon Giai Phong, 02/08/06-p.2)

HCMV-Eau : Le groupe d'études sur la qualité de l'eau de robinet impropre à la consommation de HCMV a identifié les raisons de l'opacité de cette eau qui est due au microbes du fer et du manganèse. Selon les experts la teneur en manganèse trop élevée dans les eaux de la rivière de Saigon pourrait faciliter le développement des microbes et nuire à la qualité de l'eau brute alimentée à l'usine des eaux Tan Hiep. (Nguoi Lao Dong, 02/08/06-p.2)

HCMV-Grève : Environ 500 ouvriers de la société japonaise Three Bambi dans la zone de production franche Tan Thuan ont arrêté leur travail pour réclamer une modification de leur salaire en raison de la hausse continue des heures de travail supplémentaires (soit 4 heures/jour et 5 jours/mois). Le salaire de ces ouvriers est de 1,2-1,3 million de dongs/mois. (Nguoi Lao Dong, 02/08/06-p.6)

HCMV-Santé : La société privée Dang Tran a entrepris les travaux de construction de la clinique Ngoc Phuong dans le district de Thanh My Loi (Q.2). Cette clinique sera équipée des technologies modernes d'obstétrique et de pédiatrie. Elle sera pourvue de 500 lits avec un investissement global de 500 milliards de dongs. (Tuoi Tre, 03/08/06-p.2, Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.3, Nguoi Lao Dong, 03/08/06-p.2)

An Giang-Santé/Dengue : La province de An Giang (sud) a enregistré jusqu'en fin juillet 2.100 cas de dengue, soit 60% de plus par rapport à la même période en 2005. 4 des ces malades, qui sont des enfants, sont décédés. Le

centre de la médecine préventive de la province a fait savoir que cette hausse est due à l'inconscience des grandes personnes sur cette maladie (prévention et soin). Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.12)

HCMV-Accident : La Fédération du Travail de HCMV a enregistré au cours du 1^{er} semestre de l'année 42 accidents de travail faisant 40 morts et 1 blessé, soit 37,5% de plus par rapport à la même période en 2005. 37 des ces accidents sont survenus dans de petits établissements et des sociétés privées. 38% de ces accidents sont causés par une électrocution. (Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.6)

► Culture:

HCMV-Ecole : L'école internationale australienne est inaugurée le 2 août au n°21 Pham Ngoc Thach (Q.3). Ce sera une école diffusant un programme d'enseignement secondaire en anglais avec un corps d'enseignants australiens. L'école projette de recruter pour l'année scolaire 2006-2007 des élèves étrangers et vietnamiens pour les classes 6 à 8 (6eme à 4eme). Les élèves diplômés de cette école entreront directement à l'Université internationale RMIT au VN, aux universités en Australie et dans certaines universités du monde. Les frais scolaires seront de 9.400 \$ par élève. (Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.2, Thanh Nien, 03/08/06-p.2, La Jeunesse, 04/08/06-p.10)

HCMV-Musique : Le groupe Anh Tuyet donnera du 5 et 6 août, au théâtre ATB, deux soirées musicales « nostalgie » sur les chansons étrangères renommées qui ont marqué le public vietnamien. (Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.5)

► Grippe aviaire:

Le VN, qui n'a pas recensé de nouveau cas humain de foyer de grippe aviaire depuis fin 2005, doit maintenir ses efforts dans la prévention contre cette pandémie. Au cours d'une récente réunion avec le ministère de l'Agriculture et du Développement rural, le Premier ministre Nguyễn Tan Dung a noté que la campagne de vaccination n'a pas été bien entreprise dans les villes et les provinces. Il a demandé aux localités de veiller à la bonne marche de cette campagne dans un contexte de résurgence du virus dans les pays voisins. (Saigon Giai Phong, 31/07/06-p.1). A l'heure actuelle, le ministère de l'Agriculture et du Développement rural autorise seulement l'élevage des volailles. L'interdiction de couvaison des œufs de canne et le développement du cheptel de canards est encore de vigueur jusqu'en février 2007. (Tuoi Tre, 01/08/06-p.2)

Le département vétérinaire national a mis en garde le pays contre des risques de résurgence de la grippe aviaire d'ici la fin de l'année. Il a fait appel à la mise en place d'une 2^e campagne de vaccination des volailles contre le virus H5N1 en vue de rehausser le niveau de sécurité des cheptels de volailles. Les autorités recensent non moins de 15 millions de canards dans le delta du Mékong. (Saigon Giai Phong, 02/08/06-p.1)

Selon le ministère de l'Agriculture et du Développement rural, les risques de résurgence du virus H5N1 sont très élevés dans la situation actuelle où les pays voisins du VN ont confirmé la réapparition des foyers de grippe aviaire (Thaïlande, Laos, Chine) et d'un décès humain par le virus H5N1 en Thaïlande. D'autre part s'ajoutent d'autres facteurs propices au développement de ce virus. A savoir la période de transition saisonnière à la fin de l'année, la hausse de la consommation des volailles pour les fêtes de fin d'année, la saison de migration des oiseaux ainsi que l'attitude subjective des autorités et des habitants dans la prévention contre la grippe aviaire après près de 8 mois de non apparition du virus H5N1 au VN. (Tuoi Tre, 02/08/06-p.6)

Le comité de pilotage national contre la grippe aviaire a organisé une réunion urgente pour mettre en application 5 mesures urgentes de prévention et de lutte contre la grippe aviaire : contrôle étroit, découverte rapide du foyer de grippe aviaire, intervention rapide, contrôle serré de l'importation, du commerce et du transport des volailles aux frontières. (Saigon Giai Phong, 03/08/06-p.7, Nguoi Lao Dong, 03/08/06-p.2)

Le vice-président du Comité populaire de HCMV, Nguyễn Huu Tin, s'est entretenu avec les services concernés sur un programme de prévention et de lutte contre la grippe aviaire. Face aux risques éventuels de résurgence de la grippe aviaire, le Comité populaire municipal leur a demandé de renforcer le contrôle des activités d'élevage, d'abattage, de commerce et de transport des volailles, en particulier dans les zones jouxtant les provinces. (Tuoi Tre, 04/08/06-p.6, Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.3)

Dans le cadre d'un projet contre la grippe aviaire pour les années 2006-2007, les Etats-Unis accorderont au VN 1 million de \$ pour la formation du personnel sanitaire et la fourniture des équipements sanitaires de dépistage du virus. (Tuoi Tre, 04/08/06-p.6, Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.3)

Le service vétérinaire de HCMV a fait savoir que des analyses réalisées sur des échantillons prélevés sur un groupe de cigognes dans le parc touristique Suoi Tien (Q.9) se sont révélées positives au virus de la grippe aviaire. Il a demandé au responsable du parc d'abattre 53 cigognes et de désinfecter l'environnement. Une analyse similaire sur 2 bandes de canards dans la province de Tay Ninh (sud) suite à la mort en masse des centaines de canards a également donné un résultat positif. (Nguoi Lao Dong, 04/08/06-p.3, Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.7)

Selon le service de la Santé, HCMV a une réserve de plus de 110.000 doses de Tamiflu en cas de grippe aviaire. Elle réceptionne 90-95% des animaux venues des provinces avoisinantes d'où une pression et un risque très élevé de déclenchement épidémiologique. (Saigon Giai Phong, 04/08/06-p.7)

La revue de presse du consulat est réalisée à partir de :

Saigon Giai Phong (Saigon Libéré) - Quotidien de la section du Parti Communiste de HCMV; *Nguoi Lao Dong (Le Travailleur)* - Organe des syndicats de HCMV; *Lao Dong (Le Travail)* - Fédération générale des travailleurs du Vietnam; *Thanh Nien (Les Jeunes)* et *Tuoi Tre (La Jeunesse)* - Union des Jeunes du Vietnam; *Cong An (La Police)* - police de HCMV; *Phu nu Thanh pho (Les Femmes)* - Union des Femmes de HCMV; *Doanh nhan Saigon (Hommes d'affaires de Saigon)* - Union des sociétés commerciales de HCMV; *Saigon Tiep Thi (Saigon marketing)* - Centre de promotion commerciale et d'investissement de HCMV; *Thoi Bao Kinh Te Saigon (Le Temps de l'Economie de Saigon)* - Service du commerce de HCMV; *Le Courrier du Vietnam* - Agence VN d'information; *Vietnam News* - Agence vietnamienne d'information AVI; *Saigon Times Daily* - Comité populaire d'HCMV.